第一部：
它在聖經中扮演什麼角色？
——追問、探尋

整本舊約聖經反映出各種不同的腔調特色，從熱情奔放的先知講道，到智慧賢者冷靜、反思的警句，豐豐盈盈的詩詞行文、典章律法、故事說書、詩歌詠讚，之間又穿插異象遠見，包羅萬象。

然而，其中卻找不到哪一卷書像傳道者[1]那般特立獨行，它甚至帶給自己一個無法傳譯的書名（*Qoheleth*）。在整本聖經中也找不出任何一卷語調與傳道書相近的作品。

傳道者，顧名思義，就是傳講信息的人。他與歷代的智者同列，教導我們眼到、耳到，學習神與人的道理法則。傳道者的言語，有的直接來自箴言，他以中途有休息的方式，在整個探尋的旅程中，讓讀者可以平穩跟進，不

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

致窮追不捨。其間他且用一般家常的智慧，讓讀者沉得住氣，不致半途而廢。實用而正統的智慧，是他的營盤，然而他卻也是個探險家。他所關切的是在生命邊界、特別是那些一般常人不敢深一層觸碰的問題。

由於他探求追問的議題冷酷無情，因此很容易被套上懷疑者或悲觀主義者的帽子。開場的吶喊：「虛空的虛空」，或「凡事都是虛空」，幾乎是自找麻煩。實際上，在這些甚至是千古名言的字句之外，他還有層層疊疊的思想隱藏；有些聖經學者認爲傳道書中至少有二到三種，甚至九種不同層次的思考世界。[2]這些思考如河床底交織的暗流，瞬息之間，千變萬化。然而，也可以把這些層面視爲單一的思想洞見，只是從不同的角度來探測生命和死亡的議題。

讀者可從最底層找到一切智者的根基——那就是敬畏耶和華是智慧的開端。傳道者罔顧讀者渴望打破砂鍋問到底的習慣，卻刻意把關鍵留到最終，才讓它水落石出，撥雲見日。實際上，在整個探索過程中，傳道者已隱隱約約留下伏筆，只是不願一語道破，轉而從另一個方向抄回來。如此，便可測試在毫無這種思想基礎的情況下，一個人的心靈可以接受多少挑戰。他把自己和讀者都放在一個人本主義與世俗主義的框架裡。無神論並不存在於他的世代，他是從人的角度，在可觀察得到的世界實物中，來開始他的思考；他承認神的存在，只是和祂保持了相當的距離。

依此途徑探討，自然產生許多層層疊疊的錯綜複雜性，傳道者是在自討苦吃？我們看見他內心深處的自我，

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

有著強烈的理念，極欲與人分享他的信心，然而另外那個表顯於外，短暫有限的我，卻被自然可見的表象來主導他的探索；這兩者間的張力，在書中時而可見。特別是那個外面的我，我們所熟悉的，有介於良知的聲音、自私自利和經驗之間的衝突，以及和那位我們所認知、我們所回應的神之間的衝突。

一旦對這書大體的來龍去脈有了基本的了解，就不難在迂迴曲折的路途中，找到可依循的蹤跡，加上傳道者暢如流水般的評述，更能幫助讀者進一步體悟。再者，若能把書中分散各處的教導整合一體來看，找出其中共通的論點，也許更有助益。

面對神的眞相

如果一個人確切深信有一位神存在，那麼關於這位神的意涵與眞相，就值得仔仔細細地探討一番。傳道者期盼於我們的不是憑己意想像，以爲可以隨意解說，也不是出於個人利益，以爲可以任意操縱。我們乃是來到祂至高至聖之處，與祂面對面。祂對人世間輕輕忽忽瑣瑣碎碎的閒聊，行禮如儀的供奉，或無邊無際的空話，都毫無興趣。他在第五章開宗明義把這觀點說得極透澈：

> 你在神面前不可冒失開口，也不可心急發言，因為神在天上，你在地下，所以你的言語要寡少。（五2）

神在這卷書中以三個不同的層面與讀者相遇：宇宙的

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

創造者、統管萬有者以及那無法識透的智慧。這三個層面在傳道書中交替出現，成爲全書的焦點重心。

就創造者而論，祂拉開了宇宙萬象的序幕；一切皆循自然規律秩序而行，不是人可以根據自己的偏愛喜好而轉移改變的；然而極意外的，這也涵蓋了祂那無法抗拒而又帶著憐憫的法則標準。[3]「你要察看神的作爲：因神使爲曲的，誰能變爲直呢？」（七13）

其間有祂預定的節拍時辰，就如第三章指出的凡事都有定期，除了俯伏在祂的律中，人別無選擇餘地。即使像人類世世代代生殖繁衍的大事，除了成爲神製造生命的工具外，對於神如何把生命帶進這世界的神祕過程完全一無所知。

> 骨頭在懷孕婦人的胎中如何長成，你尚且不得知道，這樣，行萬事之神的作為，你更不得知道。（十一5）

另一方面，對於我們一切的困惑混亂和錯誤行爲，我們也沒有那份奢侈，像巴比倫的神義論（Theodicy）者把一切的不滿訴諸創造者，責問他們的諸神。[4]因爲「神造人原是正直」，是「他們尋出許多巧計」（七29），因此一切的後果都必須由人自己來負責承擔，不能怪罪神。

就統管萬有者而言，就是這一位神預設了每一個人生命中必須經歷的萬般挫折。「單調乏味的存在」這個論點，在書中單刀直入陳明不諱（無可諱言地，傳道者似曾以疲憊不堪的笑容，試圖對這無可奈何的塵世高喊：停了吧，我多麼渴望展翅飛翔！）。這個重複不變，單調無味

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

的生命，是神命定的。「神叫世人所經練的，是極重的勞苦。我見日光之下所作的一切事，都是虛空，都是捕風。」（一13～14）

事實上，傳道者在七章29節暗示著人因墮落而受苦，另外保羅在羅馬書八章 18～25 節也重述這個失落後的畫面，認爲人類都服在虛無之下，無疑地和傳道書的理念前後呼應。只是傳道書更透澈地強調那自始至終無法改變的，以及歷世歷代以來所存在的失落、沮喪。

這一切都來自神：生命當中錯綜複雜、相互交織鉅細靡遺的瑣事，不論個人好惡，不論是否合乎情理，完全掌控在祂的手中。有些事情，事後看起來也相當合理，因爲神給罪人勞苦愁煩，至於祂所喜愛的人，祂就賜下智慧、喜樂與知識（二 26）。其實我們原本一無所有，一無可誇，無可自薦於神的。若人以爲造化弄人，他不是個辛酸的例外；六章1～6節說，悲劇可能臨到每一個人，而這幕後的主導者就是神自己。人若自覺當擁有更多，一旦神收取時就失去更多；再說祂隨己意，任何時刻都可能取回，如果不是目前，至少是在未來（六2及下）。而且終極的歸宿都是同樣的命運，因爲「衆人豈不都歸一個地方去嗎？」（六6下），那就是歸於死亡，墳地。

因此，我們就被推到面對神那隱藏不現的道路，來到另一個層面，那就是面對那無法識透的智慧。這讓人類最光輝燦爛的思考才智，只淪爲一撮假想揣測。

神以祂極大無比的恩典和應許，把人安置在三章11節所提的地位，幾乎可說是整卷傳道書中未達終點前的高峰之一。

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

神造萬物，各按其時成為美好，又將永生安置在世人心裡。然而神從始至終的作為，人不能參透。（三 11）

單就這一句，就足以表達祂所造萬物的繽紛多彩，變幻無常，完全超乎人類所能理解。另一方面，祂的創造又有些規則可循，這也是人之異於禽獸者，因爲我們多少可捕捉一點，然而卻永遠無法洞見全局。

而其中之一就是，我們永遠無法預見未來。不論事情是好是歹，人類別無選擇，只有全盤接受，即使明知它還會繼續不斷地變幻。「遇亨通的日子，你當喜樂。遭患難的日子，你當思想，因爲神使這兩樣並列，爲的是叫人查不出身後有什麼事。」（七14）

淺顯易解的，未來的事，對人而言是完全隱藏不可知的。至於目前看似敞開的，對人也是一樣地困惑無解。不論現今的事或未來的事，都是屬於神的。於是，「我就看明神一切的作爲，知道人查不出日光之下所作的事。」（八17上）

傳道者繼續說「任憑他費多少力尋查，都查不出來」（八17中），換句話說，連日常瑣碎事物也無法測度。哲學家們企圖找出個架構，然而衆說紛紜，且各有缺失。「我說，要得智慧，智慧卻離我遠。萬事之理，離我甚遠，而且最深，誰能測透呢？」（七23～24）

這個晦澀難解是知識上的一種嘲謔，另方面也是個訓練分析思考的好題目。如果我們不去揣測到底這個宇宙的神是友是敵，那可能又是另一回事。問題在乎我們根本無

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

法找到答案，或參與絲毫的控制。這似乎就是傳道者在九章1節提的，人的作爲都在神的手中，「或是愛，或是恨，都在他們的前面，人不能知道。」是哪一種神？對認識以色列之神的人，祂是絕對眞實，無需其他的確據；對一個想捕捉生命意義的人，卻是個癱瘓無力的意念，「是恨是愛，人不能知道」。祂是順其本性的喜好，或是其冷酷無情來行事？是笑臉或是蹙額不悅？不論你的生活是否聖潔，行爲是否正直，誰能對祂的確定性有分毫把握？

如此，就把我們帶到另一個水平上，正視生命的議題。

從經驗中面對眞相

這卷書最令人著迷的一段，就是進入一種探索之旅——從人生的經驗中所得到的報償與滿足。[5]逐步追隨傳道者的腳蹤，彷彿是披上所羅門的斗篷，以他那顆最璀璨明亮、而又無拘無束的自由心靈去追尋，探討生命的奧祕。若與所羅門氣勢蓬勃、超乎萬人的智慧才能同遊，依然空手而回，勢必是件怪異之事。

我們就從智慧這事著手——這也是最有希望的追尋。然而，在這混亂無序的世界裡，「加增知識的，就加增憂傷」（一18），他清澈透明的洞見，一語道破，即使智慧能解決某些事務，但對生命終極意義的事，卻毫無助益。因爲不論是智慧是愚頑，人都一樣要赤裸裸地歸於無有（二15～17），如果他的智慧在這一點上算不得什麼，那麼智慧無疑就變成自負狂妄而歸失敗。

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

現在，我們就轉到「狂妄與愚昧」（一17，二3下）這個議題——這裡響起現今世代的警鈴，就是企圖逃脫理智的判斷，而一味追求荒謬與幻覺的世界。今生的享受，當然，這又是另一個領域，它隱含許多層面：天秤的一端是肉體情慾（二3，二8下），另一端則是鑑賞家，以及創意新穎的營造者，從唯美主義的角度來捕捉其中的喜悅。

即使這些最精彩的追逐，也不過是短暫地滿足一時，很快就如飛而逝。接下來是一些反思——「後來我察看我手所經營的一切事……。」（二11上）——由於死亡，這一切都成爲徒然。而更令人椎心疾首的痛楚，是這毫無結果的結局是個絕對的虛無，不留絲毫痕跡。即使智慧在某些情況有它的功用：「智慧勝過愚昧，如同光明勝過黑暗。」（二13）然而無人長遠活著來重視這有價值的，因爲都不在了。

另一個無可爭論的事實就是邪惡的存在，它和死亡一樣地殘暴無情，甚至更悲哀。生命的短暫已夠悲涼，而邪惡的存在，更是雪上加霜，叫人無力承受。

傳道者看人類鄙劣卑賤的罪性有個人的、也有群體的。對成功者心懷嫉妒（四4）；巨商富賈，一生斂財，卻伶仃孤苦，無子無孫（四7～8）；愚昧君王掌權卻高居不下（四13）。諸如此類，不過列舉其中一、二。最主要的是他爲那在日光之下被欺壓者的憂傷（四1）。傳道者直言不諱地說：「在審判之處有奸惡，在公義之處也有奸惡。」（三16）因爲「欺壓他們的有勢力」（四1下），而且整個社會的結構都在助長這個惡勢力（五8），他們如同疾病，不僅存在於管理階層，也普遍存在於一般的人

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

性中。「世上並無正直行善的人。」（七20）在他們存活的日子裡，心中充滿邪惡、狂妄（九3）。讀者諸君可以反思那些在社會中不時出現的集體性瘋狂事件，有些是隱藏不顯的，人們只是隨波逐流，附會那個世代，作同樣愚不可及的事。

彷彿除了死亡和邪惡還不足夠，又再加上另一個同樣無法掌控的因素：時間與機遇（九 11）。有些人步步爲營，謹愼行事，一無他求，傳道者頗不以爲然。多少時候，生命中唾手可得的獎賞報酬，都可能一夕之間灰飛煙滅，消失殆盡，遑論要追求那有永存價值的東西。「快跑的未必能贏，力戰的未必得勝。」（九11）沒有任何事是可以確切把握的，「原來人也不知道自己的定期。」（九12）他可以欺騙自己，但僞裝對生命是毫無助益的。人們當謹記耶穌對著那無知的財主所發出的警句，「無知的人哪，今夜必要你的靈魂，你所預備的要歸誰呢？」（路十二20）

探入根基

經過這番分析，生命的意義，就實質而言，已所剩無幾，而這原是作者的本意——不過僅是最初的，而非最終的目的；他是先拆毀再建造。他所探索的問題，生命本身都已經告訴我們了，只要肯耐性聆聽。他問得出這樣的問題，是因爲在本書的結尾，會爲我們帶來好消息。一旦我們不自以爲今生已足夠，就有永恆的盼望。

然而弔詭的是，這是關乎審判的消息。

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

爲要理清這個弔詭的議題，或許我們當暫且不表，而來看看下面這個古老的例子，它以極端世俗化的眼光，不摻雜現代烏托邦式的幻想，或任何超越物質而神化的意念，純粹就超然客觀與臨場機智，展現一段主僕間的精彩對話（這裡是意譯）。這個對話大約發生在美索不達米亞，時間上可能比摩西時代稍早。[6]

「僕人，服從我的命令。」
「是的，我的主，是的。」
「為我備好去宮廷的馬車。」
「請上坐，我的主，請上坐，國王將施恩於你。」
「不，僕人，我不到宮廷去。」
「不要去，我的主，不要去。國王可能藉此將你放逐到遠方，你將永不得安寧。」

接著他想到吃一些美味，僕人當然也是應聲回答如儀。有什麼比享用美食更讓人暢懷、舒緩的呢？瞬間，他又改變主意，僕人欣然相隨；畢竟飲食之事平淡無奇。

就這麼樣，如常進行。他決定打獵去……，不，他又打了別的主意。這回他或許鬧革命造反去了——不，他又收了回去。不論如何，任何一個新起的主意，都有僕人的隨聲附和與讚賞，而每一個相反的主意，聽起來也都相當有道理。

不久，他想到了愛情（啊，是的，先生，還有什麼比這更能驅散你一切的煩惱？）。不，這樣不好（多麼有智慧，女人是禍水！）。現在，他想到做一個慈善家（這就

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

對了，先生！），然而，另一方面……（是啊，那有什麼益處？去問那些躺在墳墓下的軀殼）。

在這虛擲光陰、百無聊賴的氣氛下，不同的思想意念、價值判斷，一個接著一個，持續不斷地在他的腦海中湧現，然後又一個接一個地沉沒。到了對話的結尾，這個主人玩弄了一個相當嚴肅的問題，「什麼是良善？」，他自己的回答著實讓我們震驚：「折斷我的脖子、你的脖子，都丟進河裡去，那就是良善。」當然，他又改變了主意，決定先折斷僕人的脖子，把它丟進河裡再說。

可想而知，僕人最後只好有話直說了。如果沒有他的左右侍候，主人恐怕也活不了三天，你說對不對？

我們可以從這一席以死亡收場的對話裡，大徹大悟；它是個極具震撼力的鬧劇，所發出的信息遠比預期的更深更遠。當你學會以戲謔笑看萬事後，你就發現不再有任何事物值得一笑了。瑣瑣碎碎的事比起悲劇更令人窒息，然而若是對它嗤之以鼻，卻是對生命的評價中最無指望的一種。

傳道書的功用就是要把我們帶進這個點上——讓我們開始害怕面對這惟一，卻又千眞萬確的生命本相。就如所述，一切都正在走向死亡，那麼，我們必須面對令人驚悚的信息，那就是：在日光之下，沒有任何一件事是有意義的，也沒有任何一件事是要緊的。然而隨後，我們將聽見好消息，告訴我們一切事也都是要緊的，「因爲人所作的事，連一切隱藏的事，無論是善是惡，神都必審問。」（十二14）

傳道書將以此作爲它的總結。在這磐石上我們將被粉

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

碎毀壞；所幸它是磐石，不是流沙，因此我們還有指望在上面重新建造。

All Rights Reserved

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

附註

1. Qoheleth 這個字在希伯來文中和集會有關，也指帶有官職的人。它所代表的身分可能是學術性的，也可能是宗教性的。它的字根和「會衆」或「教會」有相同的含義。對這個字的翻譯曾有多種不同的嘗試，包括：「傳道書」、「傳道者」、「演說家」、「總裁」、「發言人」、「哲學家」。這裡，我們幾乎要多加一個「教授」的頭銜。
2. 如：D. C. Siegfried, ' Prediger und Hohelied ', in W. Nowack, *Handkommentar zum Alten Testament* (Göttingen, 1898).
3. 參十一1～6。
4. 參七29的註釋。
5. 參一16～二26更詳盡的解釋。
6. 在 *ANET*（*Ancient Near Eastern Texts*）p. 438.

All Rights Reserved

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

聖經信息系列——傳道書

作　　者／柯德納（Derek Kidner）
譯　　者／周環環
責任編輯／黃玉燕
封面設計／楊順華

發 行 人／饒孝楫
出 版 者／校園書房出版社
發 行 所／23141 新北市新店區民權路 50 號 6 樓
電　　話／(02)2918-2460
傳　　眞／(02)2918-2462
網　　址／http://www.campus.org.tw
郵政信箱／台北郵政 13-144 號信箱
劃撥帳號／19922014，校園書房出版社
網路書房／http://shop.campus.org.tw
訂購電話／(02)2918-2460 # 241~242
訂購傳眞／(02)2918-2248

2011 年 9 月初版

The Message of Ecclesiastes
© Derek Kidner, 1976
This translation is published
by arrangement with Inter-Varsity Press,
Norton Street,
Nottingham NG7 3HR, UK
Chinese edition published by permission
© 2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
P. O. Box 13-144, Taipei 10699, Taiwan
All Rights Reserved
First Edition: Sep., 2011
Printed in Taiwan

ISBN：978-986-198-222-9（平裝）
版權所有，請勿翻印。

11 12 13 14 15 16 17 年度｜刷次 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED

THE MESSAGE OF ECCLESIASTES
A Time to Mourn and a Time to Dance

當傳道者說話，

經不起火煉的謊言，終要一一拆毀。

這是一場跨越時間與空間的對談。對談的一方，據說是以色列數千年的歷史以來，最聰明而睿智的王——所羅門；對談的另一方，則是丁道爾與聖經註釋系列中最受歡迎的一位作者——柯德納。

所羅門的才華無庸置疑，更因身為君王的緣故，有機會看遍人世間的悲歡離合、潮起潮落，對於生命，比常人多了許多感受和體悟。這樣一個人，當他質問起生命的意義、工作的目的，便格外具有威力。無怪乎他的那兩句「虛空的虛空，虛空的虛空，凡事都是虛空」以及「哀痛有時，跳舞有時」，總能讓古往今來無數的人都產生共鳴。

柯德納對神話語的認真、執著，少有人及。他的註釋書，向來以用筆洗練卻字字到肉的特色聞名。這樣一位帶著思想家氣質的註釋者，在面對傳道者時而冷冽、時而澎湃的言詞，正好可以成為我們最佳的領航員，一方面幫助讀者把傳道書豐富的隱喻、措辭尖銳的諍言，轉化成現代人更能了解的處境，另一方面，也抽絲剝繭，從傳道者層層疊疊的語言布陣中，掌握到傳道者心中所深信不疑的真理。

現在，就讓我們專心諦聽，三段令人屏息的對談，保證讓聽過的人永難忘懷。

NT$200
設計／廖藍儀
ISBN 978-986198222-9
00200
9 789861 982229
校園書房出版社
A624

©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press
ALL RIGHTS RESERVED